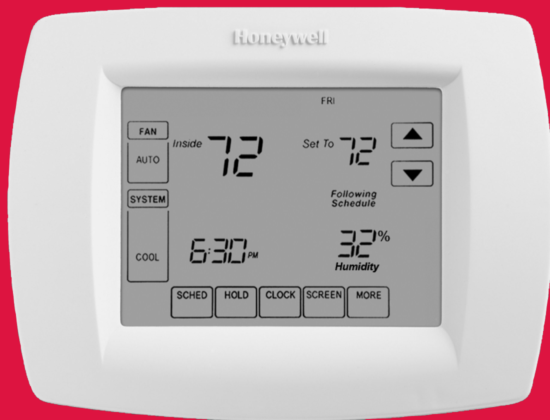
Honeywell



Operating Manual

Mode d'emploi

Manual de Uso

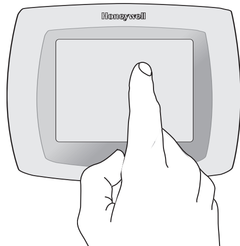
VisionPRO® IAQ

Total Home Comfort System





69-1815EFS





BE CAREFUL! Never use sharp instruments, such as a pencil or pen, to press touchscreen keys. To prevent damage to the thermostat, always press keys with your fingertip.

Need Help?

For assistance with this product please visit **http://yourhome.honeywell.com**
or call Honeywell Customer Care toll-free at **1-800-468-1502**

Read and save these instructions

Table of contents

About your new thermostat

Programming & Operation

Appendices

This thermostat is ready to go!

Your new thermostat is pre-programmed and ready to go. See page 2 to check settings.



CAUTION: EQUIPMENT DAMAGE HAZARD. To prevent possible compressor damage, do not operate cooling system when outdoor temperature is below 50°F (10°C).

About your new thermostat

Your new thermostat is pre-programmed and ready to go. Just set the time and day. Then check the settings below and change if needed:

ONE-TOUCH TEMP CONTROL: You can override the program schedule at any time, and manually adjust the temperature (see pages 10-11).

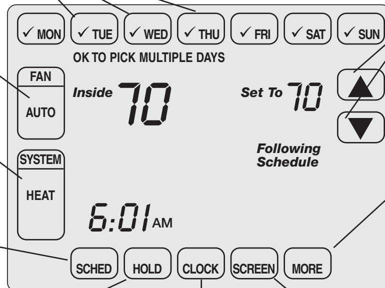
Quick reference to controls

Press day(s) to set program schedule (see page 9)

Press to select fan operation (see page 6)

Press to select system type (see page 7)

Press to set program schedule (see page 9)



Press to adjust temperature settings (see pages 9-11)

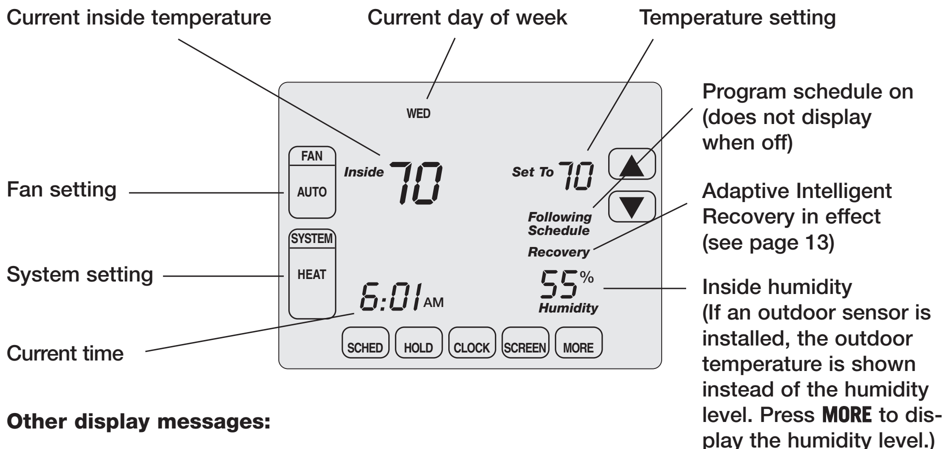
Press for more options

Press to override program schedule (see pages 10-11)

Press to set clock (see page 5)

Press to lock keypad for 30 seconds to clean screen (see page 14).

Quick reference to status display



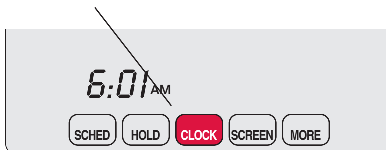
Inside humidity (If an outdoor sensor is installed, the outdoor temperature is shown instead of the humidity level. Press **MORE** to display the humidity level.)

Other display messages:

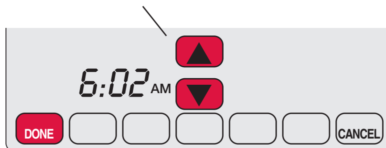
- **Cool On**: Cooling system is activated
- **Heat On**: Heating system is activated
- **Aux Heat On:** Auxiliary heating system is activated
- **Wait:** Compressor protection activated (see page 13)
- **Screen Locked**: See page 26 to unlock

Clock setting

Press **CLOCK**



Adjust time, then press **DONE**



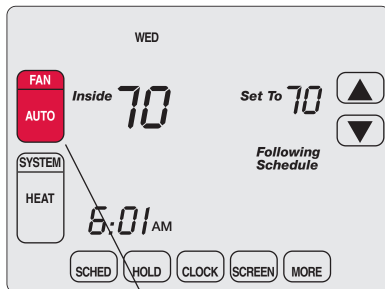
To set the current time display, press clock, then press ▲ or ▼ to adjust the time. Press and hold ▲ or ▼ to advance the time more quickly.

Press **DONE** to save & exit (or press **CANCEL** to exit without changing the time).

Note: The real-time clock should never require adjustment since it automatically updates for daylight savings time, and stores all date/time information.

Note: To change the current week day display, see page 21.

Fan setting



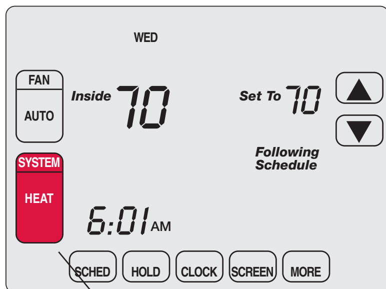
Press **FAN**

Press **FAN** to select fan operation:

- **On:** Fan is always on.
- **Auto:** Fan runs only when the heating or cooling system is on.
- **Circ:** Fan runs randomly, about 35% of the time. Use this setting for improved air circulation, or for more efficient air cleaning, if you do not want the fan to run all the time.

You can press **FAN** at any time to override the fan settings you've programmed for different time periods (see page 9). If you select <u>On</u> or <u>Circ</u>, the setting you select will remain active until you press **FAN** again to select <u>Auto</u>.

System setting



Press **SYSTEM**

Press the **SYSTEM** button to select:

- **Heat:** Thermostat controls only the heating system.
- **Cool:** Thermostat controls only the cooling system.
- **Off:** Heating and cooling systems are off.
- **Auto:** Thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.
- **Em Heat** (only for heat pumps with auxiliary heat): Thermostat controls Auxiliary Heat. Compressor is not used.

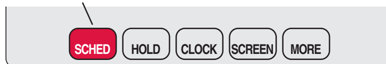
EnergyStar® settings for maximum cost savings

It's easy to program your system for maximum energy savings. You can program four time periods each day, with different settings for each day.

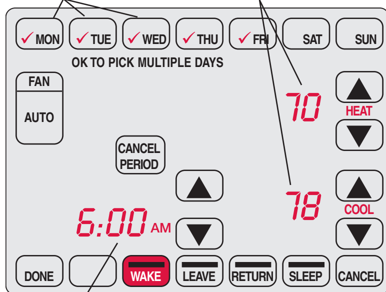
This thermostat is pre-set to use EnergyStar® program settings. We recommend these settings, since they can reduce your heating/cooling expenses by as much as 33%. (See next page to adjust times and temperatures of each time period.)

	Heat (Mon-Fri)	**Cool** (Mon-Fri)	**Heat** (Sat-Sun)	**Cool** (Sat-Sun)
Wake (6:00 am)	70°	78°	70°	78°
Leave (8:00 am)	62°	85°	62° [Or cancel period]	85° [Or cancel period]
Return (6:00 pm)	70°	78°	70° [Or cancel period]	78° [Or cancel period]
Sleep (10:00 pm)	62°	82°	62°	82°

To adjust program schedules





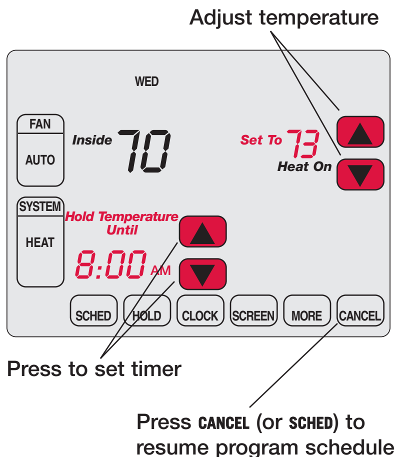


1 Press **SCHED**, then **EDIT**.
2 Press day buttons (**MON-SUN**) to select day(s).
3 Press ▲ or ▼ to set Wake time for selected day(s).
4 Press ▲ or ▼ to set Heat and Cool temperature for this time period.
5 Press other time periods (**LEAVE**, **RETURN**, **SLEEP**) to set time and temperatures for each.
6 Press **DONE** to save & exit (or press **CANCEL** to exit without saving changes).

Note: You can press **CANCEL PERIOD** to eliminate any unwanted time period.

Note: Press **FAN** to customize fan settings for any time period (see page 6).

Program schedule override (temporary)

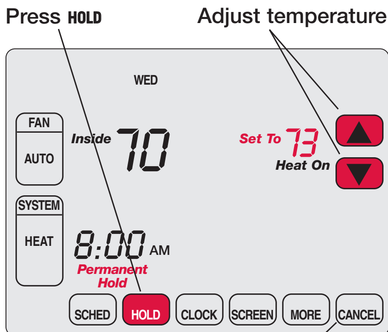


Press ▲ or ▼ to immediately adjust the temperature. This will temporarily override the temperature setting for the current time period.

The new temperature will be maintained until the time you set. When the timer expires, the program schedule will resume and set the temperature to the level you've programmed for the current time period.

To cancel the temporary setting at any time, press **CANCEL** (or **SCHED**). The program schedule will resume.

Program schedule override (permanent)



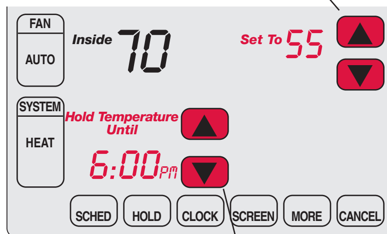
Press **CANCEL** (or **SCHED**) to resume program schedule

Press **HOLD** to permanently adjust the temperature. This will turn off the program schedule.

Whatever temperature you set will be maintained 24 hours a day, until you manually change it, or press **CANCEL** (or **SCHED**) to cancel "Hold" and resume the program schedule.

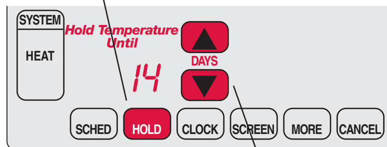
Vacation hold

1 Set temperature



2 Press to set time for schedule to resume

3 Press **HOLD** twice



4 Press to select number of days

This feature can suspend the program schedule for extended periods of time.

Press ▲ or ▼ to set the temperature you want, then press ▲ or ▼ to set the time of day you want the schedule to resume when you return. Press **HOLD** twice, then press ▲ or ▼ to select the number of days.

Whatever temperature you set will be maintained 24 hours a day for the number of days you select. After this number of days have elapsed, the previously programmed schedule will resume at the time you set.

If you return earlier than expected, press **CANCEL** (or **SCHED**) to cancel "Hold" and resume the program schedule.

Special features

Auto Changeover: When set to Auto, the thermostat automatically selects heating or cooling depending on the indoor temperature.

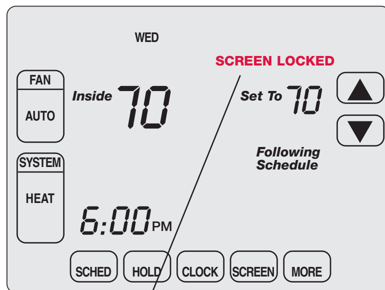
Adaptive Intelligent Recovery: This feature allows the thermostat to "learn" how long the furnace and air conditioner take to reach programmed temperature settings, so the temperature is reached at the time you set.

Compressor Protection: This feature forces the compressor to wait a few minutes before restarting, to prevent equipment damage. During the wait time, the message "Wait" is displayed on screen.

Flashing message: Reminder to replace filter or UV lamp. After replacement, press RESET to reactivate the alert timer.

Southern Away Dehumidification: Your system may be programmed to control humidity while your house is vacant during the humid season. Before you leave the house, press the HOLD button three times to activate this feature. This will control temperature and humidity to help protect your house and possesions while you are away. (If this feature does not work, contact your installer.)

Screen lock



See advanced function **0670** (page 26) for screen lock options

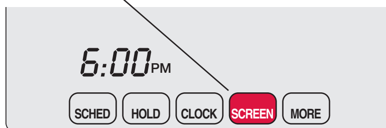
To prevent tampering, the screen can be partially or fully locked.

When partially locked, the screen displays **SCREEN LOCKED** for several seconds if a locked key is pressed.

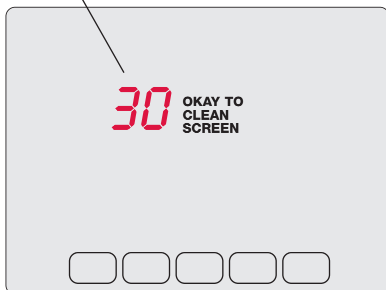
When the screen is fully locked, no keys function. To lock or unlock the screen, see advanced function **0670** on page 26).

Screen cleaning

Press **SCREEN**



Screen lock timer (30 seconds)

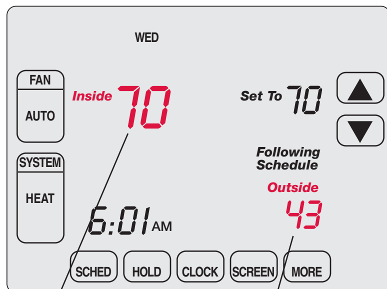


Press **SCREEN** to lock the screen for cleaning. The screen will remain locked for 30 seconds so you can clean the screen without changing any settings.

After 30 seconds, press **DONE** to resume normal operation, or press **SCREEN** again if you require more time for cleaning.

Note: Do not spray any liquid directly on the thermostat. Spray liquids onto a cloth, then use the damp cloth to clean the screen. Use water or household glass cleaner. Avoid abrasive cleansers.

Optional remote sensors



Inside temperature

Outside temperature

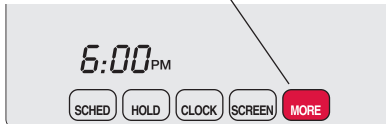
If an outdoor sensor is installed, the current outdoor temperature is displayed.

If an indoor remote sensor is installed, the display shows the indoor temperature at the location of the sensor. (The internal sensor in the thermostat is disabled.)

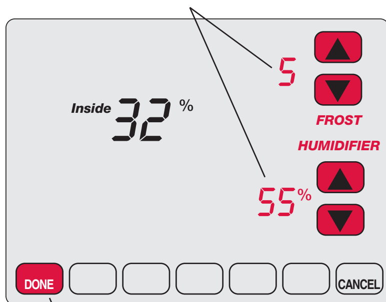
If more than one indoor sensor is installed, the display shows an average of temperature readings from all sensors.

Humidification control

Press **MORE** until Humidifier is displayed



Set Frost Control & humidity level



Press to save & exit

If you have a humidifier and outdoor temperature sensor, you can use Frost Control to reduce window condensation.

Press **MORE** until the humidifier screen is displayed, then press ▲ or ▼ to set the humidity and Frost Control level. (Use a lower Frost Control level if frost appears on windows. Use a higher setting if the air is too dry.)

Press **DONE** to save and exit, or press **CANCEL** to exit without saving changes.

Note: If you do not have an outdoor temperature sensor, the Frost Control level will not be displayed.

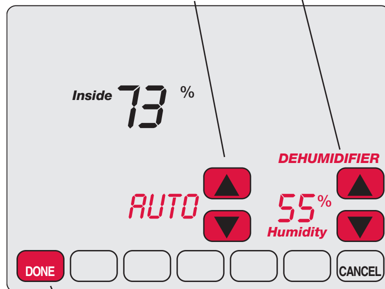
Dehumidification control

Press **MORE** until Dehumidifier is displayed



Press to set desired humidity

Press to select Auto or Off



Press to save & exit

If installed to control a dehumidifier, the thermostat can activate it as needed to reduce humidity.

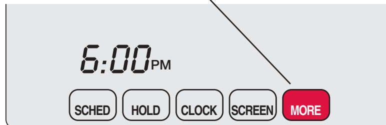
If you don't have a dehumidifier, the thermostat activates the air conditioner to reduce humidity (may cool as much as 3°F lower than your temperature setting).

Press **MORE** until the dehumidifier screen is displayed, then press ▲ or ▼ to set the desired humidity level and operation (Auto or Off)

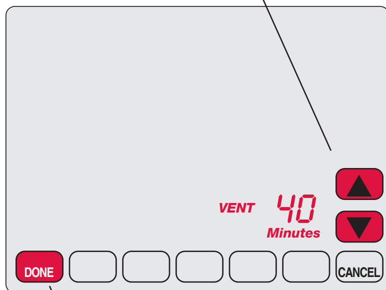
Press **DONE** to save and exit, or press **CANCEL** to exit without saving changes.

Ventilation control

Press **MORE** until Vent is displayed



Press to set ventilation timer



Press to save & exit

You can ventilate your home at any time:

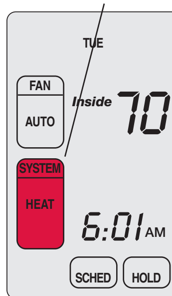
Press **MORE** until the ventilation screen is displayed, then press ▲ or ▼ to set the ventilation timer. You can set the timer to ventilate from 20 to 180 minutes, in 20-minute increments. To turn off the ventilator, select 0.

Press **DONE** to save and exit, or press **CANCEL** to exit without saving changes.

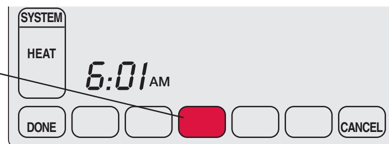
If programmed for auto-ventilation by the installer, the thermostat will ventilate your home as needed.

Advanced functions

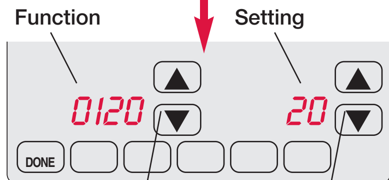
1 Press **SYSTEM**.



2 Press and hold blank center key until the display changes.



3 Change settings as required (see pages 21-25).



Press ▲/▼ to select function

Press ▲/▼ to change setting

4 Press **DONE** to exit & save changes.

Advanced functions

Year setting (first two digits)

Function
0120
Options:

Press ▲/▼ to change the first two digits of the year:

20 = Year **20**xx
21 = Year **21**xx

Year setting (second two digits)

Function
0130
Options:

Press ▲/▼ to change the last two digits of the year:

01 - **99** (i.e., 20**01** - 20**99**)

Month setting

Function
0140
Options:

Press ▲/▼ to change the current month:

01 - **12** (i.e., January - December)

Date setting

Function
0150
Options:

Press ▲/▼ to change the current date:

01 - **31**

Advanced functions

Program schedule on/off

Function
0160
Options:

Press ▲/▼ to turn the program schedule on or off:

0 Program schedule is off. Thermostat is non-programmable.
4 Program schedule is on (7-day programmable).

Restore Energy Star® schedule

Function
0165
Options:

Press ▲/▼ to restore default Energy Star settings:

0 No change
1 Restore factory default Energy Star settings

Backlight

Function
0280
Options:

Press ▲/▼ to select how the screen is lighted:

0 Light on for approx. 45 seconds after keypress
1 Light always on low intensity, full bright after keypress

Advanced functions

Temperature format (°F/°C)

Function
0320

Press ▲/▼ to set the temperature display format:

Options:

0 Fahrenheit
1 Celsius

Daylight savings time on/off

Function
0330

The thermostat is pre-programmed to automatically adjust to daylight savings time. Press ▲/▼ to select an option:

Options:

0 Off: No adjustment for daylight savings time
1 On: Auto-change to daylight savings time (through 2006, and for areas that do not use the new 2007 DST calendar)
2 On: Auto-change to daylight savings time (2007 and beyond, for areas that use the new 2007 DST calendar)

Ventilation control

Function
0400

Press ▲/▼ to set ventilation control (heat mode only):

Options:

0 No ventilation
1 Ventilation allowed at any time
2 Ventilation allowed at any time except during Sleep period

Advanced functions

Furnace filter change reminder

Function
0500

This feature displays an alert to remind you to change the furnace filter. Press ▲/▼ to set the desired reminder interval:

Options:

0 Off
1 10-day run time
2 30-day run time
3 60-day run time
4 90-day run time
5 120-day run time
6 180-day run time
7 270-day run time
8 365-day run time
9 30 calendar days
10 60 calendar days
11 90 calendar days
12 120 calendar days
13 180 calendar days
14 365 calendar days
E Auto Alert (requires optional equipment)

Note: Press RESET to cancel the alert.

Advanced functions

Humidifier pad change reminder

Function
0510

This feature displays an alert to remind you to change the humidifier pad. Press ▲/▼ to set the desired interval:

Options:

- **0** Off (no reminder to change humidifier pad)
- **1** 3 months (or 30 days run time) **
- **2** 6 months (or 60 days run time) **
- **3** 1 year (or 90 days run time) **
- **E** Auto Alert (requires optional equipment)

Note: Press RESET to cancel the alert.

**interval depends on humidifier

UV lamp change reminder

Function
0520

This feature displays an alert to remind you to change the ultraviolet lamp. Press ▲/▼ to set the desired interval:

Options:

- **0** Off (no reminder to change UV lamp)
- **1** Reminder after 1 year
- **2** Reminder after 2 years
- **E** Auto Alert (requires optional equipment)

Note: Press RESET to cancel the alert.

Adaptive Intelligent Recovery

Function
0530

Press ▲/▼ to turn this feature on or off (see p. 13):

Options:

- **0** Off
- **1** On

Advanced functions

Program schedule periods

Function
0540
Options:

Press ▲/▼ to set the number of program periods:

2 Two program periods (Wake, Sleep)
4 Four program periods (Wake, Leave, Return, Sleep)

Clock format

Function
0640
Options:

Press ▲/▼ to set the clock display format:

12 12-hour clock (i.e., “3:30 pm”)
24 24-hour clock (i.e., “15:30”)

Screen lock

Function
0670
Options:

Press ▲/▼ to choose a screen lock setting (see page 14):

0 Screen is unlocked (fully functional)
1 All functions locked except temperature controls and **CANCEL** key
2 Screen is fully locked

In case of difficulty

If you have difficulty with your thermostat, please try the suggestions below. Most problems can be corrected quickly and easily.

Display is blank

- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is on.
- Make sure furnace door is closed securely.

No response to key presses (or temperature will not change)

- Check to make sure the thermostat is not locked (see page 26).

Make sure heating and cooling temperatures are set to acceptable ranges:

- Heat: 40° to 90°F (4.5° to 32°C).
- Cool: 50° to 99°F (10° to 37°C).

Backlight is dim

- A dim display is normal. The backlight remains on at a low level, and brightens when a key is pressed.

In case of difficulty

Heating or cooling system does not respond

- Press **SYSTEM** to set system to Heat. Make sure the temperature is set higher than the Inside temperature.
- Press **SYSTEM** to set system to Cool. Make sure the temperature is set lower than the Inside temperature.
- Check circuit breaker and reset if necessary.
- Make sure power switch at heating & cooling system is on.
- Make sure furnace door is closed securely.
- If “Wait” is displayed, the compressor protection timer is on. Wait 5 minutes for the system to restart safely, without damaging the compressor (see page 13).

“Err” appears on screen

- Contact your contractor. Your equipment may need service or repair.

5-year limited warranty

Honeywell warrants this product, excluding battery, to be free from defects in the workmanship or materials, under normal use and service, for a period of five (5) years from the date of purchase by the consumer. If at any time during the warranty period the product is determined to be defective or malfunctions, Honeywell shall repair or replace it (at Honeywell's option).

If the product is defective,

(i) return it, with a bill of sale or other dated proof of purchase, to the place from which you purchased it; or

(ii) call Honeywell Customer Care at 1-800-468-1502. Customer Care will make the determination whether the product should be returned to the following address: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, or whether a replacement product can be sent to you.

This warranty does not cover removal or reinstallation costs. This warranty shall not apply if it is shown by Honeywell that the defect or malfunction was caused by damage which occurred while the product was in the possession of a consumer.

Honeywell's sole responsibility shall be to repair or replace the product within the terms stated above. HONEYWELL SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY LOSS OR DAMAGE OF ANY KIND, INCLUDING ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM ANY BREACH OF ANY WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED, OR ANY OTHER FAILURE OF THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you.

THIS WARRANTY IS THE ONLY EXPRESS WARRANTY HONEYWELL MAKES ON THIS PRODUCT. THE DURATION OF ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED TO THE FIVE-YEAR DURATION OF THIS WARRANTY. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state.

If you have any questions concerning this warranty, please write Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 or call 1-800-468-1502. In Canada, write Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough, Ontario M1V4Z9.

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
http://yourhome.honeywell.com

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Scarborough, Ontario M1V 4Z9

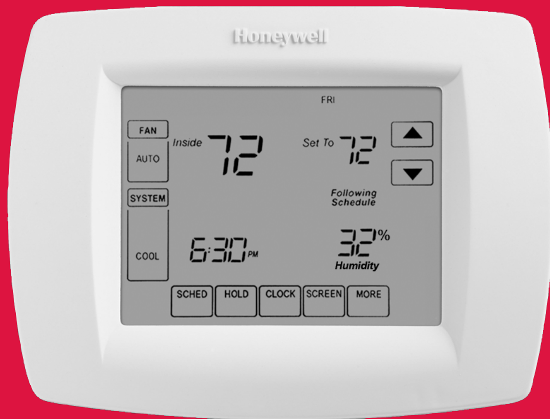


Printed in U.S.A. on recycled paper containing at least 10% post-consumer paper fibers.

Honeywell

Honeywell

Mode d'emploi



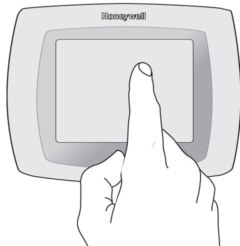
VisionPRO® IAQ

Total Home Comfort System





69-1815EFS





ATTENTION ! N’appuyez jamais sur les touches d’un écran tactile avec un instrument pointu tel qu’un stylo ou un crayon. Pour empêcher tout dommage au thermostat, appuyez toujours sur les touches du bout du doigt.

Vous faut-il de l’aide ?

Pour obtenir de l’assistance concernant ce produit, visitez **http://yourhome.honeywell.com** ou appelez gratuitement l’assistance client d’Honeywell au **1-800-468-1502**

Lisez et sauvez ces instructions

® U.S. Marque déposée
Brevets US N0. 6,208,263; 6,373,376; 6,448,901; 6,926,076; D509151; H25192; H25193 et autres brevets en instance.

Table des matières

Ce thermostat est prêt à fonctionner

Votre nouveau thermostat est pré-programmé et prêt à fonctionner.
La configuration se trouve à la page 2.



ATTENTION : RISQUE D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT. Pour éviter tout risque de dommage au compresseur, ne pas faire fonctionner la climatisation lorsque la température extérieure est inférieure à 50° F (10° C)

À propos de votre nouveau thermostat

Votre nouveau thermostat est pré-programmé et prêt à fonctionner. Il suffit de régler l'heure et le jour. Vérifiez ensuite les réglages ci-dessous et modifiez-les si besoin est :

1 **Réglage de l'horloge** ....Voir page 5

2 **Sélection de la configuration du ventilateur** : Pré-réglé sur Auto....Voir page 6

3 **Sélection du mode de fonctionnement** : Préréglé sur Chauffage ....Voir page 7

4 **Programme de régulation** : pré-réglages aux niveaux économie d'énergie pendant vos heures de travail ou de sommeil (présumez que vous vous levez à 6 h, partez à 8 h, rentrez à 18 h et vous couchez à 22 h) ....Voir les pages 8-11

5 Placez les commandes de humification, de déshumidification et de ventilation, si c'est approprié ....Voir les pages 17-19



COMMANDE DE TEMPÉRATURE PAR TOUCHE UNIQUE : Vous pouvez annuler le programme à n'importe quel moment et régler manuellement la température (voir pages 10-11)

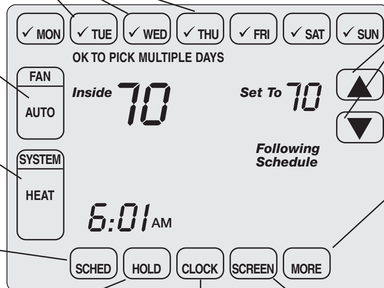
Aide-mémoire des commandes

Appuyez sur day (s) pour paramétrer le programme (voir page 9)

Appuyez pour sélectionner la configuration du ventilateur (voir page 6)

Appuyez pour sélectionner le type de fonctionnement (voir page 7)

Appuyez pour paramétrer le programme (voir page 9)



Appuyez pour modifier le réglage de la température (voir pages 9-11)

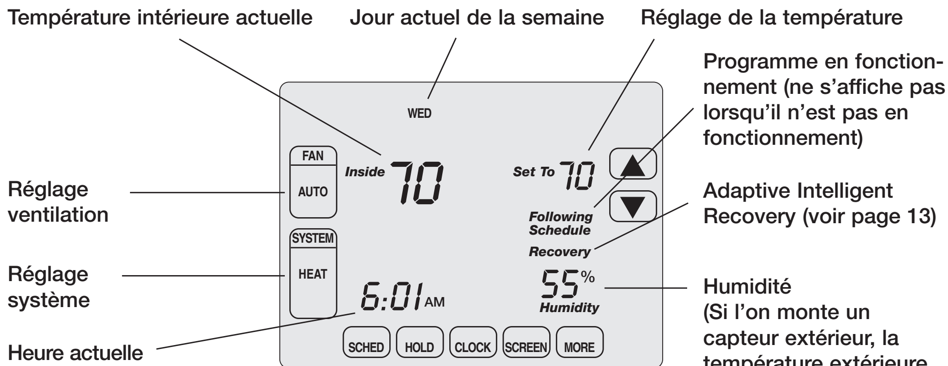
Appuyez pour avoir d’autres possibilités

Appuyez pour annuler le programme (voir pages 10-11)

Appuyez pour régler l’horloge (voir page 5)

Appuyez pour verrouiller le pavé numérique pendant 30 secondes afin de nettoyer l’écran (voir page 14).

Aide-mémoire de l'affichage d’état

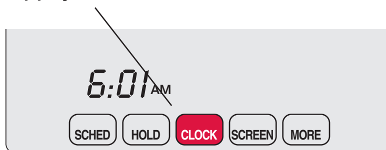


Autres messages affichés :

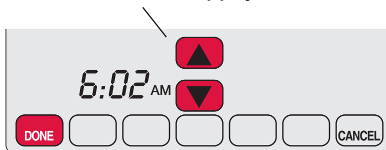
- **Cool On** : l’installation de climatisation est en marche
- **Heat On** : l’installation de chauffage est en marche
- **Aux Heat On** : Le système de chauffage auxiliaire est activé
- **Wait:** La protection de compresseur a activé (voir page 13)
- **Screen Locked**: Voir la page 26 pour ouvrir

Réglage de l'horloge

Appuyez sur **CLOCK**



Modifiez l'heure et appuyez sur **DONE**

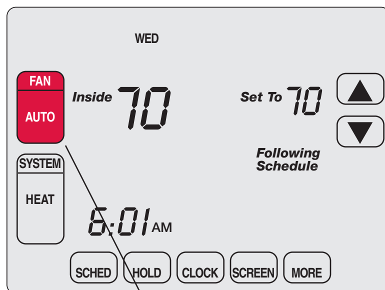


Pour régler l'affichage de l'heure actuelle, appuyez sur clock, puis sur ▲ ou ▼ pour modifier l'heure. Appuyez sur ▲ ou ▼ maintenant la pression pour avancer l'heure plus rapidement.

Appuyez sur **DONE** pour sauvegarder et quitter (ou appuyez sur **CANCEL** pour quitter sans modifier l'heure).

Remarque : l'horloge temps réel ne devrait jamais nécessiter de réglage puisqu'elle est automatiquement mise à jour lors des changements entre heure d'été et heure d'hiver et met en mémoire tous les renseignements concernant la date et l'heure.
Remarque : Pour modifier l'affichage du jour de la semaine actuel, voir la page 21.

Réglage du fonctionnement de la ventilation



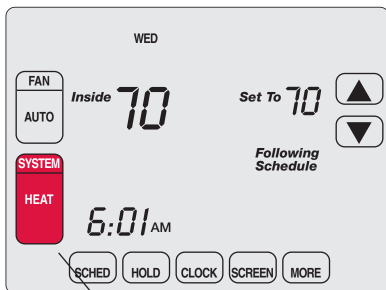
Appuyez sur **FAN**

Appuyez sur **FAN** pour sélectionner le fonctionnement de la ventilation :

- **On :** Le ventilateur est constamment en marche.
- **Auto :** Le ventilateur ne fonctionne que lorsque la chauffage ou la climatisation fonctionne.
- **Circ :** Le ventilateur tourne de manière aléatoire environ 35% du temps. Ce réglage sert à améliorer la circulation de l'air ou à épurer l'air plus efficacement si vous ne voulez pas faire tourner le venti-lateur en permanence.

Vous pouvez appuyer sur **FAN** à tout moment pour annuler les réglages du ventilateur programmés pour différentes heures (voir la page 9). Si vous sélectionnez On ou Circ, le réglage sélectionné demeurera actif jusqu'à ce que vous appuyez à nouveau sur **FAN** pour sélectionner Auto.

Sélection du mode de fonctionnement



Press **SYSTEM**

Appuyez sur **SYSTEM** pour sélectionner :

- **Heat :** Le thermostat ne commande que l'installation de chauffage.
- **Cool :** Le thermostat ne commande que l'installation de climatisation.
- **Off :** Arrêt des installations de chauffage et de climatisation.
- **Auto :** Le thermostat sélectionne automatiquement le chauffage ou la climatisation en fonction de la température intérieure.
- **Em Heat :** (uniquement pour les pompes à chaleur à chauffage auxiliaire) : Le thermostat commande le chauffage auxiliaire. Le compresseur n'est pas utilisé.

Réglages EnergyStar® pour économiser au maximum

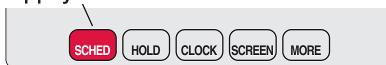
Il est facile de programmer votre système afin de réaliser un maximum d'économies d'énergie. Vous pouvez programmer quatre plages horaires chaque jour, avec différents arrangements pour chaque jour.

Ce thermostat est préréglé pour utiliser les paramètres du programme Energy Star®. Nous conseillons ces réglages car ils peuvent réduire vos dépenses de chauffage/ climatisation de jusqu'à 33%. (Voir la page suivante pour horaires et températures de chaque plage.)

	Heat (Lun-Ven)	**Cool** (Lun-Ven)	**Heat** (Sam-Dim)	**Cool** (Sam-Dim)
Wake (6:00 am)	70°	78°	70°	78°
Leave (8:00 am)	62°	85°	62°	85°
Return (6:00 pm)	70°	78°	70°	78°
Sleep (10:00 pm)	62°	82°	62°	82°

Pour modifier le programme

Appuyez sur **SCHED**

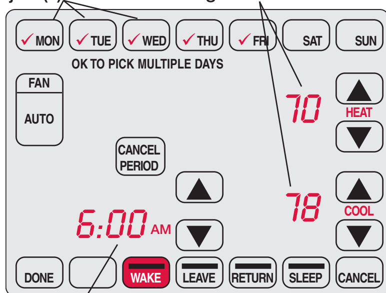


Appuyez sur **EDIT**



Sélectionnez jour(s)

Sélectionnez les niveaux de chauffage/de climatisation



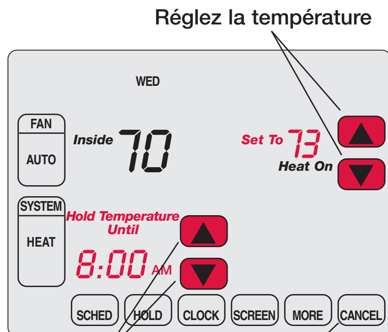
Fixez l'heure du début de la plage du programme

1. Appuyez sur **SCHED**, puis sur **EDIT**.
2. Appuyez sur les touches des jours (**MON-SUN**) pour sélectionner les jours.
3. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour programmer l'heure du lever pour le ou les jours sélectionnés.
4. Appuyez sur ▲ ou ▼ pour programmer la température de chauffage ou de climatisation pour cette plage horaire.
5. Appuyez sur les autres plages horaires (**LEAVE**, **RETURN**, **SLEEP**) pour programmer l'heure et la température de chacune.
6. Appuyez sur **DONE** pour sauvegarder et quitter (ou appuyez sur **CANCEL** pour quitter sans sauvegarder les modifications)

Remarque : Vous pouvez appuyer sur **CANCEL PERIOD** pour éliminer toute plage horaire inutile.

Remarque : Appuyez sur **FAN** pour adapter les réglages du ventilateur pour n'importe quelle plage horaire (voir page 6).

Annulation de la programmation (momentanée)



Appuyez pour régler le minuteur

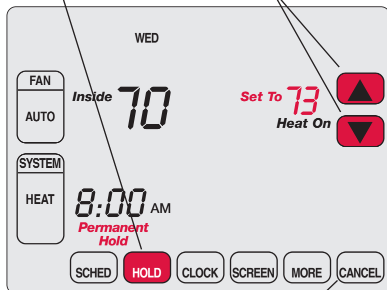
Appuyez pour reprendre l’e programme

Appuyez sur ▲ ou ▼ modifier immédiatement la température. Cela annule momentanément le réglage de température pour la plage actuelle.

La nouvelle température sera maintenue jusqu’à l’heure fixée. Une fois le temps affiché au minuteur écoulé, le programme reprend et fixe la température au niveau programmé pour la période actuelle.

Pour annuler le réglage temporaire à un moment quelconque, appuyez sur **CANCEL** (ou sur **SCHED**). Le programme reprendra.

Annulation du programme (permanente)

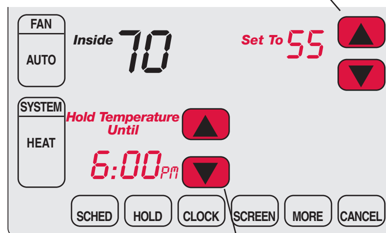


Appuyez sur **HOLD** pour modifier la température de manière permanente. Cela arrêtera le programme.

Quelle que soit la température fixée, elle sera conservée 24 heures sur 24 jusqu'à ce que vous la modifiez à la main, ou appuyez sur **CANCEL** (ou **SCHED**) pour annuler « HOLD » et reprendre le programme.

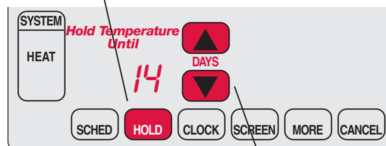
Suspension vacances

1 Programmez la température



2 Appuyez pour régler l'heure à laquelle le programme sera annulé

3 Appuyez 2 fois sur **HOLD**



4 Appuyez pour sélectionner le nombre de jours

Cette fonction peut suspendre le programme pour une période prolongée.

Appuyez sur ▲ ou ▼ pour regler a la temperature desiree et appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour programmer l'heure du jour où vous voulez que le programme reprenne à votre retour. Appuyez deux fois sur **HOLD**, et appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour sélectionner le nombre de jours.

La température programmée sera conservée 24 heures sur 24 pendant le nombre de jours choisis. Une fois ce nombre de jours écoulé, le programme précédemment établi reprendra à l'heure fixée.

En cas de retour plus tôt que prévu, appuyez sur **CANCEL** (ou sur **SCHED**) pour annuler « HOLD » et reprendre la programmation.

Fonctions spéciales

Commutation automatique : Lorsqu'il est réglé sur Auto, le thermostat sélectionne automatiquement chauffage ou climatisation en fonction de la température intérieure.

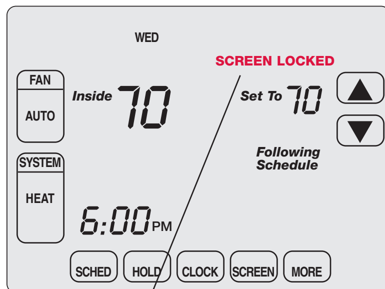
Adaptive Intelligent Recovery : Cette fonction permet au thermostat « d'apprendre » combien de temps il faut à la chaudière et au climatiseur pour atteindre la température demandée de manière à ce que cette température soit atteinte à l'heure fixée.

Protection du compresseur : Cette fonction force le compresseur à attendre quelques minutes avant de redémarrer pour empêcher d'endommager le matériel. Pendant la période d'attente, le message « Wait » est affiché sur l'écran.

Message de clignotant : Rappel pour remplacer le filtre ou la lampe UV. Après remplacement, serrez la remise pour réactiver le temporisateur alerte.

Déshumidification Méridionale : Votre système peut être programmé pour commander l'humidité tandis que votre maison est vide pendant la saison humide. Appuyez sur le bouton HOLD trois fois d'activer ce dispositif. Ceci commandera la température et l'humidité pour aider à protéger votre maison et possesions tandis que vous êtes parti. (Entrez en contact avec votre installateur si ce dispositif ne fonctionne pas correctement.)

Verrouillage de l’écran



Voir Fonction évoluée **0670** (page 26) où figurent les choix screen lock

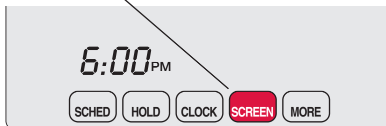
Pour empêcher toute modification intempestive, il est possible de verrouiller totalement ou partiellement l'écran.

Lorsqu’il est partiellement verrouillé, l’écran affiche **SCREEN LOCKED** pendant plusieurs secondes si l’on appuie sur une touche verrouillée. Pour déverrouiller l’écran, appuyez sur n’importe quelle touche non verrouillée pendant que **SCREEN LOCKED** apparaît sur l’écran.

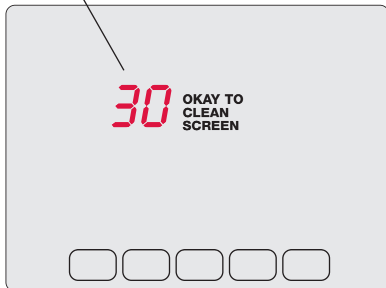
Lorsque l’écran est entièrement verrouillé, aucune touche ne fonctionne. Pour verrouiller ou déverrouiller l’écran, voir fonction évoluée **0670** à la page 26.

Nettoyage de l'écran

Appuyez sur SCREEN



Minuteur de verrouillage d'écran (30 secondes)

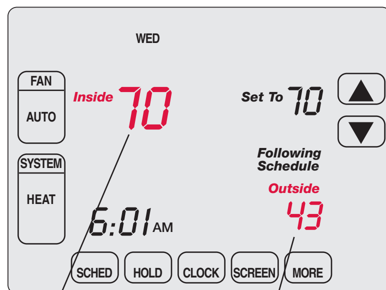


Appuyez sur **SCREEN** pour verrouiller l'écran afin de le nettoyer. L'écran restera verrouillé pendant 30 secondes pour permettre de le nettoyer sans modifier les réglages.

Au bout de 30 secondes, appuyez sur **DONE** pour reprendre le fonctionnement normal ou appuyez sur **SCREEN** s'il faut davantage de temps pour nettoyer.

Remarque : Ne jamais pulvériser aucun liquide directement sur le thermostat. Pulvériser le liquide sur un torchon, puis utiliser ce torchon pour nettoyer l'écran. Utiliser de l'eau ou un produit de nettoyage pour du verre. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

Capteurs à distance en option



Température Intérieure

Température extérieure

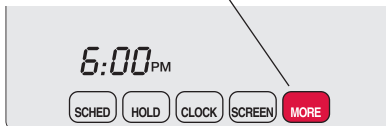
Si un capteur extérieur est installé, la température extérieure s'affiche.

Si un capteur intérieur est installé, l'affichage indique la température intérieure à l'emplacement où se trouve le capteur. (Le capteur interne du thermostat est désactivé).

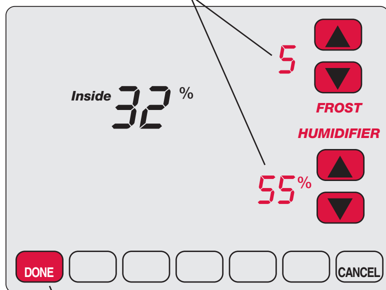
Si l'on installe plus d'un capteur intérieur, l'affichage indique une moyenne des températures détectées par tous les capteurs.

Contrôle de humidification

Appuyez **MORE** jusqu'à ce que Humidifer soit montré



Placez la commande de gel et le niveau d'humidité



Appuyez pour sauvegarder et quitter

Si vous avez un humidificateur et une sonde de température extérieure, vous pouvez employer la commande de gel pour réduire la condensation de fenêtre.

Appuyez sur **MORE** ce que l'écran humidité s'affiche et appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour programmer le niveau de commande d'humidité et de gel. (Employez un niveau plus bas de commande de gel si le gel apparaît sur des fenêtres. Employez un arrangement plus élevé si l'air est trop sec.)

Appuyez sur **DONE** pour sauvegarder et quitter ou appuyez sur **CANCEL** pour quitter sans sauvegarder les modifications.

Remarque : Si vous n'avez pas une sonde de température extérieure, le niveau de commande de gel ne sera pas montré.

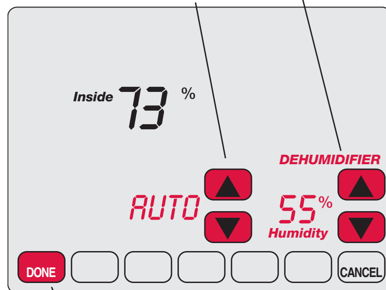
Contrôle de déshumidification

Appuyez **MORE** jusqu'à ce que Dehumidifer soit montré



Placez l'humidité de niveau

Choisissez Auto ou Off



Appuyez pour sauvegarder et quitter

S'installé pour commander un déshumidificateur, le thermostat peut l'activer comme nécessaire pour réduire l'humidité.

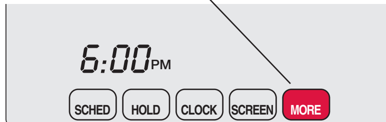
Si vous n'avez pas un déshumidificateur, le thermostat fait fonctionner le climatiseur pour diminuer l'humidité (jusqu'à 3° F au-dessous de votre réglage de climatisation).

Appuyez sur **MORE** ce que l'écran humidité s'affiche et appuyez ensuite sur ▲ ou ▼ pour programmer le niveau et l'opération désirés d'humidité (Auto ou Off).

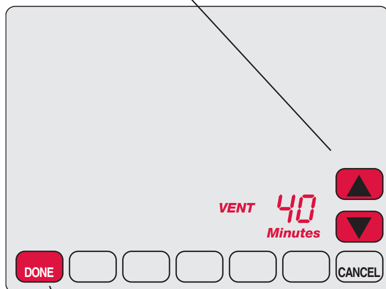
Appuyez sur **DONE** pour sauvegarder et quitter ou appuyez sur **CANCEL** pour quitter sans sauvegarder les modifications.

Contrôle de ventilation

Appuyez **MORE** jusqu'à ce que Vent soit montré



Appuyez pour placer le temporisateur de ventilation



Appuyez pour sauvegarder et quitter

Vous pouvez aérer votre maison à tout moment :

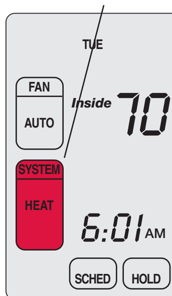
Appuyez sur **MORE** jusqu'à ce que l'écran de ventilation soit montré, puis appuyez ▲ ou ▼ pour placer le temporisateur de ventilation. Vous pouvez placer le temporisateur pour aérer de 20 à 180 minutes, dans des incréments de 20-minute. Pour arrêter le ventilateur, choisissez 0.

Appuyez sur **DONE** pour sauvegarder et quitter ou appuyez sur **CANCEL** pour quitter sans sauvegarder les modifications.

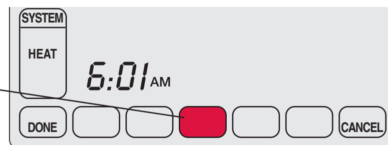
Si l'installateur programmait votre thermostat pour l'automobile-ventilation, le thermostat aérera votre maison comme nécessaire.

Fonctions évoluées

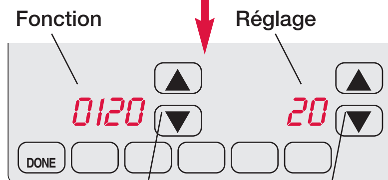
1 Appuyez sur **SYSTEM**.



2 Appuyez sur la touche centrale vide et continuez à le faire jusqu’à ce que l’affichage change.



3 Modifiez les paramètres selon les besoins (voir pages 21 à 25).



Appuyez sur ▲▼ pour sélectionner fonction

Appuyez sur ▲▼ pour modifier le réglage

4 Appuyez sur **DONE** pour quitter et sauvegarder les modifications.

Fonctions évoluées

Programmation de l'année (deux premiers chiffres)

Fonction **0120**

Appuyez ▲/▼ pour modifier les deux premiers chiffres de l'année.

Choix :

20 = Année **20**xx
21 = Année **21**xx

Programmation de l'année (deux derniers chiffres)

Fonction **0130**

Appuyez ▲/▼ pour modifier les deux derniers chiffres de l'année.

Choix :

01 - **99** (c-à-d. 20**01** - 20**99**)

Programmation du mois

Fonction **0140**

Appuyez ▲/▼ pour modifier le mois actuellement affiché.

Choix :

01 - **12** (c-à-d. Janvier-Décembre)

Programmation de la date

Fonction **0150**

AppAppuyez ▲/▼ pour modifier le date.

Choix :

01 - **31**

Fonctions évoluées

Programmation marche/arrêt

Fonction
0160

Appuyez ▲/▼ pour mettre la programmation en marche ou à l’arrêt.

Choix :

0 La programmation est à l’arrêt. Le thermostat n’est pas programmable.
4 La programmation est en marche (7 jours programmable).

Reconstituer des arrangements du défaut Energy Star®

Fonction
0165

Appuyez ▲/▼ pour reconstituer des arrangements du défaut :

Choix :

0 Aucun changement
1 Reconstituer des arrangements du défaut

Illumination d'écran

Fonction
0280

Appuyez ▲/▼ pour choisir l'illumination d'écran :

Choix :

0 La lumière dessus pendant 45 secondes après écran est touchée
1 Allumez toujours sur la basse intensité, complètement lumineuse après que l'écran soit touché

Fonctions évoluées

Format de température (°F/°C)

Fonction **0320**

Appuyez ▲/▼ pour programmer le format de l'affichage :

Choix :

0 Fahrenheit
1 Celsius

Changement horaire été/hiver

Fonction **0330**

Le thermostat est preprogramme pour effectuer automatiquement le changement heure d'été. Appuyez sur ▲/▼ pour selectionner :

Choix :

0 Arrêt : pas de réglage pour changement heure d'été.
1 Marche : Changement automatique à l'heure d'été (jusqu'en 2006 et dans les lieux qui n'utilisent pas le nouveau calendrier heure d'été 2007.
2 Marche : Changement automatique à l'heure d'été (2007 et au-delà pour les zones qui utilisent le nouveau calendrier heure d'été 2007).

Contrôle de ventilation

Fonction **0400**

Appuyez ▲/▼ pour programmer contrôle de ventilation (mode de la chaleur seulement) :

Choix :

0 Aucune ventilation
1 La ventilation a laissé à tout moment
2 Ventilation permise à tout moment sauf la période de Sleep

Fonctions évoluées

Rappel de changement du filtre de la chaudière

Fonction **0500**

Cette fonction affiche une alerte pour vous rappeler de changer le filtre de la chaudière. Appuyez ▲/▼ pour programmer la fréquence désirée :

Choix :

0 Arrêt
1 10 jours de fonctionnement
2 30 jours de fonctionnement
3 60 jours de fonctionnement
4 90 jours de fonctionnement
5 120 jours de fonctionnement
6 180 jours de fonctionnement
7 270 jours de fonctionnement
8 365 jours de fonctionnement
9 30 jours de calendrier
10 60 jours de calendrier
11 90 jours de calendrier
12 120 jours de calendrier
13 180 jours de calendrier
14 365 jours de calendrier
E Alerte automatique (exige l'équipement facultatif)

Remarque : Appuyez sur **RESET** pour annuler l’alerte

Fonctions évoluées

Rappel de changement du tampon de l’humidificateur

Fonction **0510**

Cette fonction affiche une alerte pour vous rappeler de changer le tampon de l’humidificateur.

Choix :

- **0** Arrêt (pas de rappel de changer le tampon)
- **1** 3 mois (ou 30 jours de fonctionnement) **
- **2** 6 mois (ou 60 jours de fonctionnement) **
- **3** 12 mois (ou 90 jours de fonctionnement) **
- **E** Alerte automatique (exige l'équipement facultatif)

Remarque : Appuyez sur **RESET** pour annuler l’alerte

**l'intervalle dépend de l'humidificateur

Rappel de changement de la lampe UV

Fonction **0520**

Cette fonction affiche une alerte pour vous rappeler de changer la lampe UV. Appuyez ▲/▼ pour programmer la fréquence souhaitée.

Choix :

- **0** Arrêt (pas de rappel de changer la lampe UV)
- **1** 1 an
- **2** 2 ans
- **E** Alerte automatique (exige l'équipement facultatif)

Remarque : Appuyez sur **RESET** pour annuler l’alerte

Adaptive Intelligent Recovery

Fonction **0530**

Appuyez ▲/▼ pour activer ou mettre ce dispositif (voir le p. 13) :

Choix :

- **0** Arrêt
- **1** Marche

Fonctions évoluées

Plages du programme

Fonction **0540**

Appuyez ▲/▼ pour programmer le nombre de plages de programme.

Choix :

- **2** Deux plages de programme (Wake, Sleep)
- **4** Quatre plages de programme (Wake, Leave, Return, Sleep)

Format de l'horloge

Fonction **0640**

Appuyez ▲/▼ pour programmer le format d'affichage de l'horloge.

Choix :

- **12** Horloge 12 heures (c.-à-d. 3:30 p.m.)
- **24** horloge 24 heures (c.-à-d. 15:30 p.m.)

Verrouillage de l'écran

Fonction **0670**

Appuyez ▲/▼ pour choisir un paramètre de verrouillage de l'écran.

Choix :

- **0** L'écran est non verrouillé (entièrement fonctionnel)
- **1** Toutes les fonctions sont verrouillées sauf la commande de température et la touche **CANCEL**
- **2** L'écran est totalement verrouillé

En cas de difficultés

Si vous rencontrez des difficultés avec votre thermostat, veuillez essayer les suggestions ci-dessous. La plupart des problèmes se corrigent rapidement et facilement.

L'affichage est vide

- Vérifiez le disjoncteur et réenclenchez-le.
- Vérifiez que le commutateur d'alimentation de l'installation de chauffage ou de la climatisation est sur marche.
- Vérifiez que la porte de la chaudière est bien fermée.

Rien ne se produit lorsqu'on appuie sur les touches ou la température ne change pas)

- Vérifiez que le thermostat n'est pas verrouillé (voir page 26).

Vérifiez que les températures de chauffage et de climatisation sont dans des fourchettes acceptables :

- Heat: 40° à 90°F (4,5° à 32°C).
- Cool: 50° à 99°F (10° à 37°C).

Le rétro-éclairage est sombre

- Un affichage sombre est normal. Le rétroéclairage reste à un faible niveau et s'illumine lorsqu'on appuie sur une touche.

En cas de difficultés

Le chauffage ou la climatisation ne réagit pas.

- Appuyez sur la touche **SYSTEM** pour mettre le système sur Chauffage. Vérifiez que le réglage de température est supérieur à la température intérieure.
- Appuyez sur la touche **SYSTEM** pour mettre le système sur Climatisation. Vérifiez que le réglage de température est inférieur à la température intérieure.
- Vérifiez le disjoncteur et le réenclencher si nécessaire.
- Vérifiez que le commutateur d'alimentation du système de chauffage et de climatisation est en marche.
- Vérifiez que la porte de la chaudière est bien fermée.
- Si « Wait » est affiché, le minuteur de protection du compresseur est en marche. Attendez 5 minutes pour que le système redémarre en toute sécurité sans endommager le compresseur (voir page 13).

"Err" apparaît sur l'écran

- Entrez en contact avec votre entrepreneur. Votre équipement peut a besoin de service ou le répare.

Garantie limitée de 5 ans

Honeywell garantit ce produit, à l'exception des piles, contre tout vis de fabrication ou de matière dans des conditions d'utilisation et de service normales, pendant une durée de cinq (5) ans à compter de la date d'achat par le consommateur. Si à un moment quelconque pendant la durée de la garantie, le produit est jugé défectueux ou tombe en panne, Honeywell le réparera ou le remplacera (au choix d'Honeywell).

Si le produit est défectueux,

(i) retournez-le avec un reçu ou une autre preuve d'achat au lieu où vous l'avez acheté, ou

(ii) appelez le service clients d'Honeywell au 1-800-468-1502. Le service client décidera si le produit doit être renvoyé à l'adresse suivante : Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas Dr. N., Golden Valley, MN 55422, ou si un produit de remplacement peut vous être envoyé.

Cette garantie ne couvre pas les frais de démontage ou de réinstallation. Elle ne s'applique pas si Honeywell prouve que le défaut ou la défaillance provient de dommages qui se sont produits pendant que le produit était dans la possession d'un acquéreur.

La responsabilité d'Honeywell se limite à la réparation ou au remplacement du produit dans les conditions énoncées ci-dessus. HONEYWELL NE SAURAIT ÊTRE TENU RESPONSABLE D'UNE PERTE OU DE DOMMAGES QUELS QU'ILS SOIENT, Y COMPRIS LES DOMMAGES CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES PROVENANT DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT D'UNE INFRACTION À LA GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE OU DE TOUTE AUTRE DÉFAILLANCE DE CE PRODUIT. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou secondaires ; cette limitation peut ne pas s'appliquer à vous.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE EXPLICITE QUE FAIT HONEYWELL SUR CE PRODUIT. LA DURÉE DE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS CELLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE PAR LA DURÉE DE CINQ ANS DE CETTE GARANTIE. Certains états ne permettent pas de limites sur la durée d'une garantie implicite, il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.

Cette garantie vous donne des droits spécifiques face à la loi et vous pouvez en avoir d'autres, variables d'un état à un autre.

Si vous avez des questions concernant cette garantie, écrivez à Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 ou appelez 1-800-468-1502. Au Canada, écrivez à Retail Products ON15-02H, Honeywell Limited/Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough, Ontario M1V4Z9.

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
http://yourhome.honeywell.com

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Scarborough, Ontario M1V 4Z9

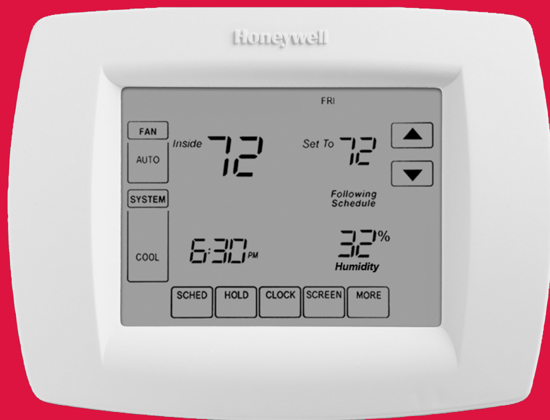


Imprimé aux États-Unis sur du papier recyclé contenant au moins 10% de fibres de papier récupérées après usage.

Honeywell

Honeywell

Manual de Uso



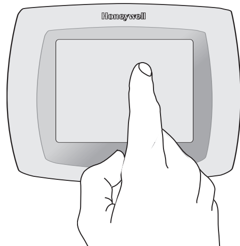
VisionPRO® IAQ

Total Home Comfort System





69-1815EFS





¡TENGA CUIDADO! Nunca utilice instrumentos con punta afilada, como un lápiz o bolígrafo para oprimir las techas de la pantalla activada por tacto. Para evitar dañar el termostato, siempre oprima las teclas con la punta del dedo.

¿Necesita ayuda?

Para recibir asistencia con este producto visite http://yourhome.honeywell.com
o llame gratis al Servicio de Atención al Cliente Honeywell al 1-800-468-1502

Lea y conserve estas instrucciones

Índice de contenidos

¡Este termostato está listo para usar!

El nuevo termostato viene preprogramado y listo para usar. Ver página 2 para verificar los ajustes.



PRECAUCIÓN: PELIGRO DE DAÑO DEL EQUIPO. Para impedir un posible daño al compresor, no haga funcionar el sistema de refrigeración cuando la temperatura exterior sea inferior a 50° F (10° C).

Acerca de su nuevo termostato

El nuevo termostato viene preprogramado y listo para usar. Todo lo que tiene que hacer es ajustar la hora y el día. Luego verifique los siguientes ajustes y cámbielos si es necesario:

1 **Ajuste la hora** ....Ver página 5

2 **Seleccione el ajuste del ventilador:** Predeterminado en Auto ....Ver página 6

3 **Seleccione el ajuste del sistema:** Predeterminado en Heat ....Ver página 7

4 **Horarios de programas:** Predeterminado en niveles de ahorro de energía mientras trabaja o duerme (supone que se despierta a las 6 AM, sale a las 8 AM, vuelve a las 6 PM y se acuesta a las 10 PM) ....Ver páginas 8-11

5 Fije los controles del humification, de la deshumidificación y de la ventilación, si es aplicable ....Ver páginas 17-19

CONTROL DE TEMP. DE UN SÓLO TOQUE: En cualquier momento, puede anular el horario de programas y ajustar a mano la temperatura (ver páginas 10-11).

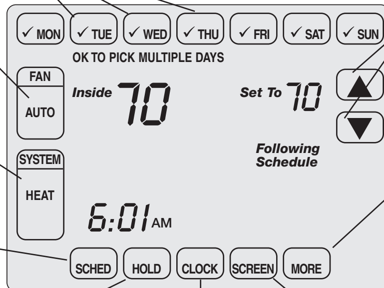
Referencia rápida de los controles

Oprima el día o los días para ajustar el horario de programa (ver página 9)

Oprima para seleccionar el funcionamiento del ventilador (ver página 6)

Oprima para seleccionar el tipo de sistema (ver página 7)

Oprima para ajustar el horario de programa (ver página 9)



Oprima para ajustar la configuración de temperatura (ver páginas 9-11)

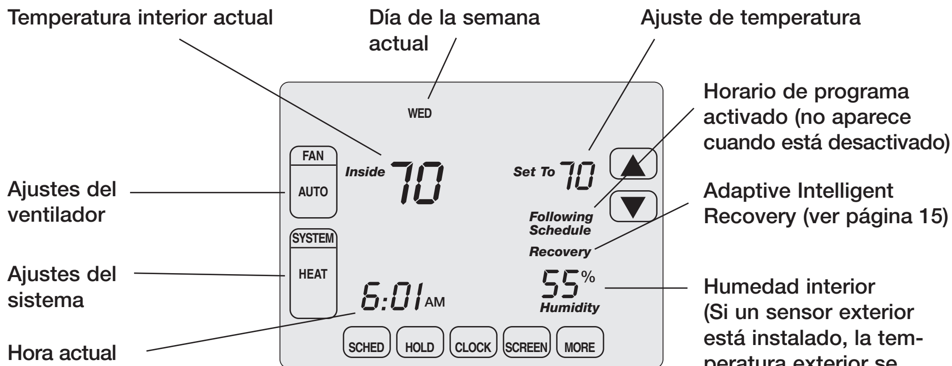
Oprima para más opciones

Oprima para anular el horario de programa (ver páginas 10-11)

Oprima para ajustar el reloj (ver página 5)

Oprima para bloquear el teclado durante 30 segundos para limpiar la pantalla (ver página 14).

Referencia rápida de la pantalla



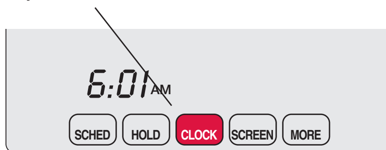
Humedad interior (Si un sensor exterior está instalado, la temperatura exterior se demuestra en vez del nivel de la humedad. Oprima **MORE** para exhibir el nivel de la humedad.)

Otros mensajes de pantalla:

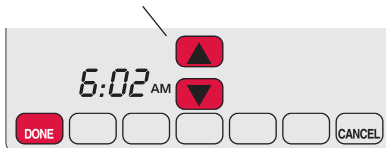
- **Cool On:** El sistema de refrigeración está activado
- **Heat On:** El sistema de calefacción está activado
- **Aux Heat On:** El sistema de calefacción auxiliar está activado
- **Wait:** Protección del compresor activada (ver página 13)
- **Screen Locked:** Ver página 26 para abrir la pantalla

Ajuste del reloj

Oprima **CLOCK**



Ajuste la hora, luego oprima **DONE**



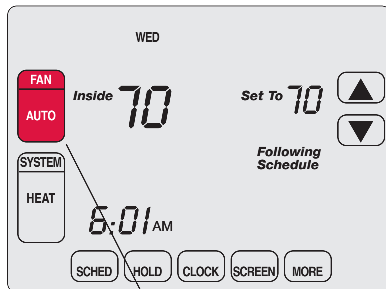
Para ajustar la hora actual en pantalla, oprima clock, luego oprima ▲ o ▼ para ajustar la hora. Mantenga oprimido ▲ o ▼ para avanzar la hora con más rapidez.

Oprima **DONE** para guardar y salir (u oprima **CANCEL** para salir sin cambiar la hora).

Nota: El reloj de hora-real no debería requerir ajuste nunca ya que se actualiza automáticamente de acuerdo al horario de ahorro de energía diurno, y guarda toda la información de fecha/hora.

Nota: Para cambiar el día actual de la semana en pantalla, ver página 21.

Ajustes del ventilador



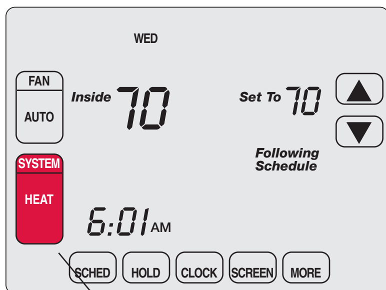
Oprima **FAN**

Oprima **FAN** para seleccionar el funcionamiento del ventilador:

- **On:** El ventilador está siempre encendido.
- **Auto:** El ventilador funciona sólo cuando el sistema de calefacción o de refrigeración está encendido.
- **Circ:** El ventilador funciona al azar, alrededor de 35% del tiempo. Utilice este ajuste para mejorar la circulación de aire, o para lograr una limpieza del aire más eficaz, si no desea que el ventilador funcione todo el tiempo.

Puede oprimir **FAN** en cualquier momento para anular los ajustes del ventilador que haya programado para distintos períodos (ver página 9). Si usted selecciona On o Circ, el ajuste que seleccionó permanecerá activo hasta que vuelva a oprimir **FAN** o seleccione Auto.

Ajustes del sistema



Oprima **SYSTEM**

Oprima el botón **SYSTEM** para seleccionar:

- **Heat:** El termostato controla sólo el sistema de calefacción.
- **Cool:** El termostato controla sólo el sistema de refrigeración.
- **Off:** Los sistemas de calefacción y refrigeración están apagados.
- **Auto:** El termostato selecciona automáticamente la calefacción o refrigeración de acuerdo a la temperatura interior.
- **Em Heat:** (sólo para bombas de calefacción con calefacción auxiliar.) El termostato controla la calefacción la auxiliar. El compresor no se utiliza.

Ajustes EnergyStar® para un ahorro máximo de costos

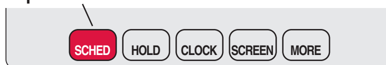
Es sencillo programar su sistema para lograr un máximo ahorro de energía. Usted puede programar cuatro períodos por día, con distintos ajustes para cada día.

El termostato viene preajustado para usar los ajustes de programa EnergyStar®. Recomendamos estos ajustes, dado que pueden reducir sus gastos de calefacción/refrigeración hasta un 33%. (Ver la página siguiente para ajustar las horas y temperaturas para cada período).

	Heat (Lun-Vier)	**Cool** (Lun-Vier)	**Heat** (Sab-Dom)	**Cool** (Sab-Dom)
Wake (6:00 am)	70°	78°	70°	78°
Leave (8:00 am)	62°	85°	62°	85°
Return (6:00 pm)	70°	78°	70°	78°
Sleep (10:00 pm)	62°	82°	62°	82°

Para ajustar los horarios de programas

Oprima SCHED

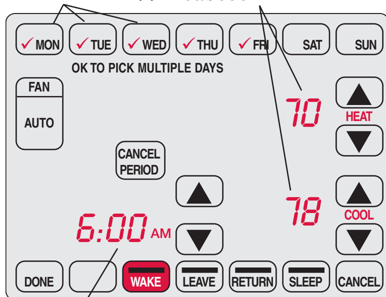


Oprima EDIT



Seleccione día(s)

Seleccione niveles de heat/cool



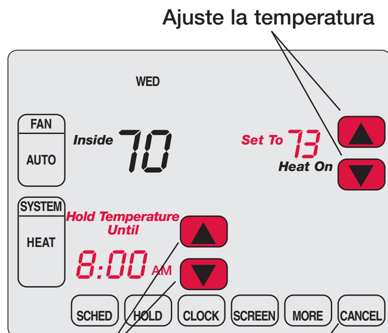
Ajuste la hora de comienzo del período de programa

1 Oprima **SCHED**, luego **EDIT**.
2 Oprima los botones de los días (**MON-SUN**) para seleccionar los días.
3 Oprima ▲ o ▼ para fijar el horario en que se despierta en los días seleccionados.
4 Oprima ▲ o ▼ para fijar la temperatura de calefacción y refrigeración para este período.
5 Oprima otros períodos (**LEAVE**, **RETURN**, **SLEEP**) para fijar el horario y la temperatura de cada uno.
6 Oprima **DONE** para guardar y salir (u oprima **CANCEL** para salir sin guardar los cambios).

Nota: Puede oprimir **CANCEL PERIOD** para eliminar cualquier período que no desee.

Nota: Oprima **FAN** para personalizar los ajustes del ventilador en cualquier período (ver página 6).

Anulación (temporaria) de horario de programas



Oprima para ajustar el temporizador

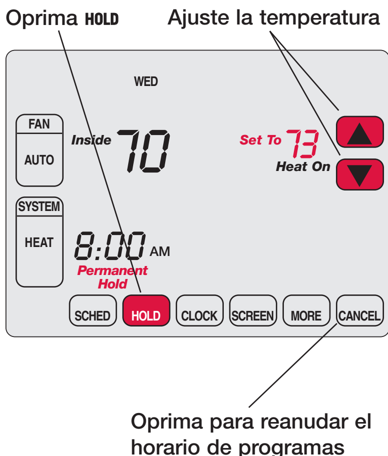
Oprima para reanudar el horario de programas

Oprima ▲ o ▼ para ajustar inmediatamente la temperatura. Esto anulará temporariamente el ajuste de temperatura para el período actual.

La nueva temperatura se mantendrá hasta la hora que haya fijado. Cuando se cumpla el plazo, el horario de programa reanudará y ajustará la temperatura al nivel que haya programado para el período actual.

Para cancelar los ajustes temporarios en cualquier momento, oprima **CANCEL** (o **SCHED**) se reanudará el horario del programa.

Anulación (permanente) de horario de programas

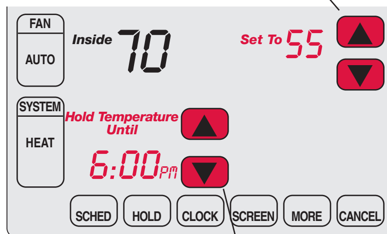


Oprima **HOLD** para ajustar permanentemente la temperatura. Esto apagará el horario de programas.

Cualquier temperatura que fije se mantendrá 24 horas al día, hasta que la cambie manual-mente, u oprima **CANCEL** (o **SCHED**) para cancelar “Hold” y reanude el horario de programas.

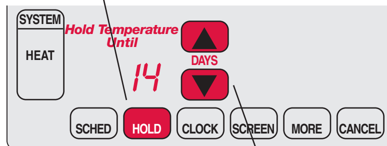
Suspensión por vacaciones

1 Fije la temperatura



2 Oprima para fijar la hora en la que se reanudará el horario

3 Oprima **HOLD** dos veces



4 Oprima para seleccionar la cantidad de días

Esta función puede suspender el horario de programas por largos períodos.

Oprima ▲ o ▼ para fijar la temperatura que desea, luego oprima ▲ o ▼ para fijar la hora del día en que desea que se reanude el horario cuando usted regrese. Oprima **HOLD** dos veces, luego oprima ▲ o ▼ para seleccionar el número de días.

Cualquier temperatura que fije se mantendrá las 24 horas del día durante la cantidad de días que seleccione. Después de transcurrida esa cantidad de días, el horario programado previamente se reanudará a la hora que usted fije.

Si usted regresa antes de lo previsto, oprima **CANCEL** (o **SCHED**) para cancelar “Hold” y reanudar el horario de programas.

Funciones especiales

Cambio automático: Cuando el sistema se fija en Auto, el termostato selecciona automáticamente calefacción o refrigeración de acuerdo a la temperatura del interior.

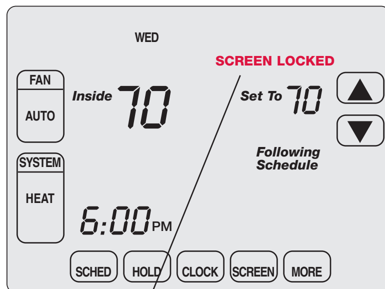
Adaptive Intelligent Recovery: Permite que el termostato "aprenda" cuánto tiempo les lleva a la estufa y al acondicionador de aire alcanzar la temperatura programada, de modo que se alcance la temperatura a la hora fijada.

Protección del compresor: Esta función fuerza al compresor a esperar unos minutos antes de volver a encenderse, para prevenir daños. Durante el tiempo de espera, el mensaje "Wait" titila en la pantalla.

Mensaje que destella: Recordatorio para substituir el filtro o la lámpara UV. Después del reemplazo, prensa RESET para reactivar el contador de tiempo alerta.

Deshumidificación Meridional: Su sistema se puede programar para controlar humedad mientras que su casa es vacante durante la estación húmeda. Antes de que usted salga de la casa, oprima el botón HOLD tres veces de activar esta característica. Esto controlará temperatura y humedad para ayudar a proteger su casa y possesions mientras que usted está ausente. (Si esta característica no trabaja, entre en contacto con su instalador.)

Bloqueo de pantalla



Vea la función avanzada **0670** (página 26) para las opciones de bloqueo de pantalla

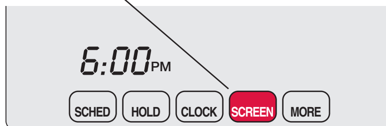
Para prevenir alteraciones no deseadas, la pantalla se puede bloquear parcial o totalmente.

Cuando está parcialmente bloqueada, la pantalla muestra el mensaje **SCREEN LOCKED** durante varios segundos si se oprime una tecla bloqueada. Para desbloquear la pantalla, oprima cualquier tecla que no esté bloqueada mientras **SCREEN LOCKED** aparece en pantalla.

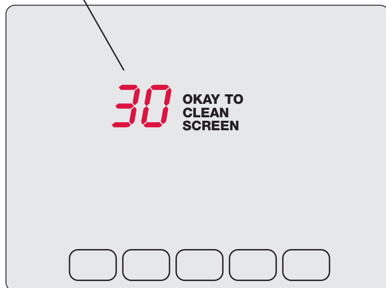
Cuando la pantalla está totalmente bloqueada, ninguna tecla funciona. Para desbloquear la pantalla, vea la función avanzada **0670** en la página 26.

Limpieza de pantalla

Oprima **SCREEN**



Temporizador de bloqueo de pantalla (30 segundos)

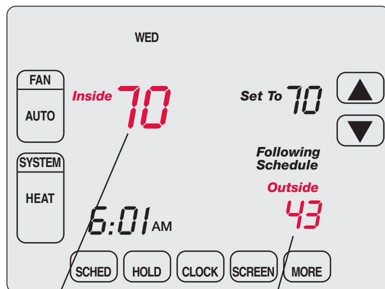


Oprima **SCREEN** para bloquear la pantalla para limpiarla. La pantalla permanecerá bloqueada durante 30 segundos para que pueda limpiarla sin cambiar los ajustes.

Después de 30 segundos, oprima **DONE** para reanudar el funcionamiento normal, u oprima **SCREEN** nuevamente si necesita más tiempo para limpiar.

Nota: No rocíe ningún líquido directamente sobre el termostato. Rocíe los líquidos en un paño, luego use el paño húmedo para limpiar la pantalla. Utilice agua o limpiavidrios doméstico. Evite los limpiadores abrasivos.

Sensores remotos opcionales



Temperatura interior

Temperatura exterior

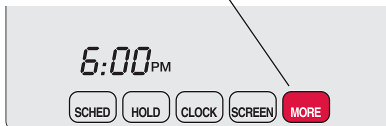
Si hay un sensor exterior instalado, se muestra la temperatura exterior actual.

Si hay un sensor remoto interior instalado, la pantalla muestra la temperatura interior en la ubicación del sensor. (El sensor interno del termostato está desactivado)

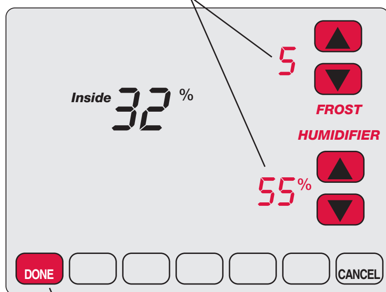
Si hay más de un sensor interno instalado, la pantalla muestra un promedio de las lecturas de temperatura de todos los sensores.

Control de humidificación

Oprima **MORE** hasta que se exhibe Humidifier



Fije el control de la helada y el nivel de la humedad



Oprima para guardar y salir

Si usted tiene un humectador y un sensor de temperatura exterior, usted puede utilizar control de la helada para reducir la condensación de la ventana.

Oprima **MORE** hasta que se exhibe la pantalla del humectador, después oprima ▲ o ▼ fijar el nivel del control de la humedad y de la helada. (Utilice un nivel más bajo del control de la helada si la helada aparece en ventanas. Utilice un ajuste más alto si el aire es demasiado seco.)

Oprima **DONE** para guardar y salir, u oprima **CANCEL** para salir sin guardar los cambios.

Nota: Si usted no tiene un sensor de temperatura exterior, el nivel del control de la helada no será exhibido.

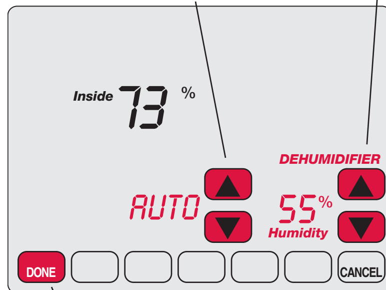
Control de deshumidificación

Oprima **MORE** hasta que se exhibe Dehumidifier



Seleccione la humedad deseada

Oprima para seleccionar Auto o Off



Oprima para guardar y salir

Si está instalado para controlar un deshumidificador, el termóstato puede activarlo como necesario para reducir humedad.

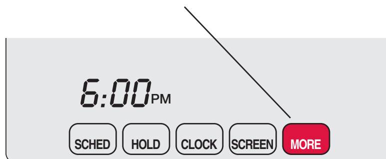
Si usted no tiene un deshumidificador, el termostato hace funcionar el acondicionador de aire para reducir la humedad (hasta 3ºF por debajo de sus ajustes de temperatura de refrigeración).

Oprima **MORE** hasta que aparezca la pantalla del deshumidificador, luego oprima ▲ o ▼ para fijar el nivel y la operación deseados de la humedad (Auto o Off).

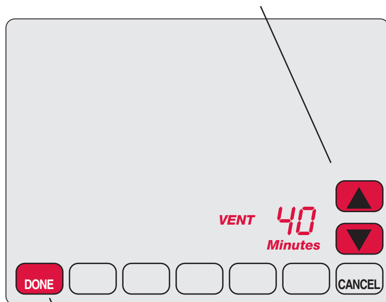
Oprima **DONE** para guardar y salir, u oprima **CANCEL** para salir sin guardar los cambios.

Control de la ventilación

Oprima **MORE** hasta que se exhibe Vent



Fije el tiempo de la ventilación



Oprima para guardar y salir

Usted puede ventilar su hogar en cualquier momento:

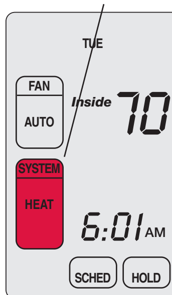
Oprima **MORE** hasta que se exhibe la pantalla de ventilación, después presione ▲ o ▼ para fijar el tiempo de la ventilación. Usted puede elegir 20 a 180 minutos, en incrementos de los 20-minute. Para dar vuelta apagado al ventilador, seleccione 0.

Oprima **DONE** para guardar y salir, u oprima **CANCEL** para salir sin guardar los cambios.

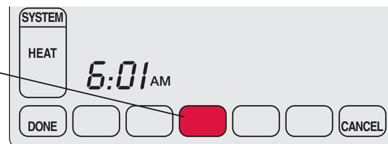
Si el instalador programó el termóstato para la automo'vil-ventilacio'n, el termóstato ventilará su hogar según lo necesitado.

Funciones avanzadas

1 Oprima **SYSTEM**.



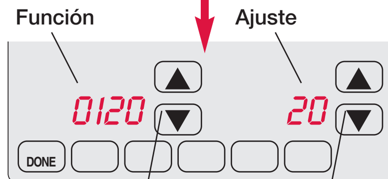
2 Mantenga oprimida la tecla vacía del centro hasta que cambie la pantalla.



3 Cambie los ajustes según sea necesario (ver páginas 21-25).

Función

Ajuste



Oprima ▲▼ para seleccionar la función

Oprima ▲▼ para cambiar los ajustes

4 Oprima **DONE** para salir y guardar los ajustes

Funciones avanzadas

Ajuste de año (primeros dos dígitos)

Función **0120**

Oprima ▲/▼ para cambiar los primeros dos dígitos del año:

Opciones:

20 = Año **20**xx
21 = Año **21**xx

Ajuste de año (segundos dos dígitos)

Función **0130**

Oprima ▲/▼ para cambiar los últimos dos dígitos del año:

Opciones:

01 - **99** (ej., 20**01** - 20**99**)

Ajuste de mes

Función **0140**

Oprima ▲/▼ para cambiar el mes actual:

Opciones:

01 - **12** (ej., Enero - Diciembre)

Ajuste de fecha

Función **0150**

Oprima ▲/▼ para cambiar la fecha actual:

Opciones:

01 - **31**

Funciones avanzadas

Horario de programas on/off

Función **0160**

Oprima ▲/▼ para encender o apagar el horario de programas:

Opciones:
- **0** Horario de programas apagado. El termostato no es programable.
- **4** Horario de programas encendido (programable por 7 días)

Restaure el horario Energy Star®

Función **0165**

Oprima ▲/▼ para restaurar los ajustes originales de la Energy Star:

Opciones:
- **0** Ningún cambio
- **1** Restaure los ajustes originales

Iluminación de la pantalla

Función **0280**

Oprima ▲/▼ para seleccionar la iluminación de la pantalla:

Opciones:
- **0** La luz encendido por 45 segundos después de la pantalla se toca
- **1** Enciéndase siempre en la intensidad reducida, brillante después de que se toque la pantalla

Funciones avanzadas

Formato de temperatura (°F/°C)

Función
0320

Oprima ▲/▼ para ajustar el formato devisualización de temperatura:

Opciones:

0 Fahrenheit
1 Celsius

Horario de ahorro de energía on/off

Función
0330

El termostato está preprogramado para ajustarse automáticamente al horario de ahorro de energía diurno. Oprima ▲/▼ para seleccionar:

Opciones:

0 Off: Sin ajuste para horario de ahorro de energía diurno.
1 On: Cambio automático a horario de ahorro de energía diurno (para 2006 y para áreas que no usan el nuevo calendario 2007 DST)
2 On: Cambio automático a horario de ahorro de energía diurno (para 2007 y posterior para áreas que usan el nuevo calendario 2007 DST)

Control de la ventilación

Función
0400

Oprima ▲/▼ para ajustar la ventilación (modo del calor solamente):

Opciones:

0 Ninguna ventilación
1 La ventilación se permite en cualquier moment
2 La ventilación se permite en cualquier momento excepto durante período de Sleep

Funciones avanzadas

Recordatorio de cambio de filtro de la estufa

Función **0500**

Esta función muestra un alerta para recordarle que cambie el filtro de la estufa. Oprima ▲/▼ para fijar el intervalo deseado:

Opciones:

0 Apagada
1 10 días tiempo de funcionamiento
2 30 días tiempo de funcionamiento
3 60 días tiempo de funcionamiento
4 90 días tiempo de funcionamiento
5 120 días tiempo de funcionamiento
6 180 días tiempo de funcionamiento
7 270 días tiempo de funcionamiento
8 365 días tiempo de funcionamiento
9 30 días de calendario
10 60 días de calendario
11 90 días de calendario
12 120 días de calendario
13 180 días de calendario
14 365 días de calendario
E Alarma Auto (requiere el equipo opcional)

Nota: Oprima **RESET** para cancelar la alerta.

Funciones avanzadas

Recordatorio de cambio de paño del humidificador

Función
0510

Esta función muestra un alerta para recordarle que cambie el paño del humidificador. Oprima ▲/▼ para fijar el intervalo deseado:

Opciones:

- **0** Apagada
- **1** 3 meses (o 30 días tiempo de funcionamiento) **
- **2** 6 meses (o 60 días tiempo de funcionamiento) **
- **3** 12 meses (o 90 días tiempo de funcionamiento) **
- **E** Alarma Auto (requiere el equipo opcional)

Nota: Oprima RESET para cancelar la alerta.

**Intervalo depende del humectador

Recordatorio de cambio de lámpara UV

Función
0520

Esta función muestra un alerta para recordarle que cambie la lámpara ultravioleta. Oprima ▲/▼ para fijar el intervalo deseado:

Opciones:

- **0** Apagada
- **1** Recordatorio después de 1 año
- **2** Recordatorio después de 2 años
- **E** Alarma Auto (requiere el equipo opcional)

Nota: Oprima RESET para cancelar la alerta.

Adaptive Intelligent Recovery

Función
0530

Oprima ▲/▼ para activar o para desactivar esta función (ver p. 13):

Opciones:

- **0** Apagada
- **1** Activado

Funciones avanzadas

Períodos de horario de programas

Función **0540**

Opciones:

Oprima ▲/▼ para fijar la cantidad de períodos de programas:

2 Dos períodos de programa (Wake, Sleep)
4 Cuatro períodos de programa (Wake, Leave, Return, Sleep)

Formato de reloj

Función **0640**

Opciones:

Oprima ▲/▼ para ajustar el formato de visualización del reloj:

12 Horario de 12 horas (ej.: “3:30 PM”)
24 Horario de 24 horas (ej.: “15:30”)

Bloqueo de pantalla

Función **0670**

Opciones:

Oprima ▲/▼ para elegir una opción de bloqueo de pantalla (ver p. 14):

0 Teclado desbloqueado (totalmente funcional)
1 Todas bloqueadas excepto los controles de temperatura y la tecla **CANCEL**
2 Pantalla totalmente bloqueada

En caso de dificultades

Si usted tiene dificultades con su termostato, pruebe las sugerencias que figuran a continuación. La mayoría de los problemas se pueden solucionar rápida y fácilmente.

Pantalla en blanco

- Verifique el disyuntor y reinicie si es necesario.
- Asegúrese de que esté encendido el interruptor del sistema de calefacción y refrigeración.
- Asegúrese de que esté bien cerrada la puerta de la estufa.

No responde cuando se oprimen las teclas (o la temperatura no cambia)

- Fíjese que el termostato no esté bloqueado (ver página 26).

Asegúrese de que las temperaturas de calefacción y refrigeración se fijen en los rangos adecuados:

- Heat: 40° a 90°F (4.5° a 32°C).
- Cool: 50° a 99°F (10° a 37°C).

La iluminación posterior es muy débil

- Es normal que la luz de la pantalla sea débil. La iluminación posterior permanece en un nivel bajo y se intensifica cuando se oprime una tecla.

En caso de dificultades

No responde el sistema de calefacción o de refrigeración

- Oprima **SYSTEM** para fijar en sistema en Calefacción. Asegúrese de que la temperatura de ajuste sea mayor que la temperatura interior.
- Oprima **SYSTEM** para fijar en sistema en Refrigeración. Asegúrese de que la temperatura de ajuste sea menor que la temperatura interior.
- Verifique el disyuntor y reinicie si es necesario.
- Asegúrese de que esté encendido el interruptor del sistema de calefacción y refrigeración.
- Asegúrese de que esté bien cerrada la puerta de la estufa.
- Si “Wait” aparece en pantalla, el temporizador de protección del compresor está funcionando. Aguarde 5 minutos a que el sistema se reinicie de modo seguro, sin dañar el compresor (ver página 13).

“Err” aparece en la pantalla

- Entre en contacto con su contratista. Su equipo puede necesita servicio o lo repara.

Garantía limitada de 5 años

Honeywell garantiza que, a excepción de la batería y en condiciones de uso y servicio normales, este producto no tendrá defectos de fabricación ni de materiales durante cinco (5) años a partir de la fecha de compra por parte del consumidor. Si durante ese período de garantía, el producto resulta defectuoso o tiene problemas de funcionamiento, Honeywell lo reparará o reemplazará (a criterio de Honeywell).

Si el producto es defectuoso:

(i) devuélvalo, acompañado de la factura u otra prueba de compra con fecha, al lugar donde lo adquirió; o

(ii) llame al numéro de atención al cliente de Honeywell al 1-800-468-1502. Atención al cliente determinará si el producto se debe devolver a la siguiente dirección: Honeywell Return Goods, Dock 4 MN10-3860, 1885 Douglas, Dr. N. Golden Valley, MN 55422 o bien, si se le puede enviar un producto de reemplazo.

Esta garantía no cubre los costos de remoción o reinstalación. Esta garantía no corresponde si Honeywell prueba que el defecto o mal funcionamiento ha sido ocasionado por daño producido mientras el producto estaba en manos de un consumidor.

La única responsabilidad de Honeywell será reparar o reemplazar el producto en el marco de los términos precedentemente mencionados. HONEYWELL NO SERÁ RESPONSABLE POR NINGUNA PÉRDIDA NI DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUSO DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES QUE RESULTEN, DIRECTA O INDIRECTAMENTE DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, O DE NINGUNA OTRA FALLA DE ESTE PRODUCTO. Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o consecuentes, de manera que tal vez esta limitación no se aplique en su caso.

ÉSTA ES LA ÚNICA GARANTÍA EXPRESA DE HONEYWELL RESPECTO DE ESTE PRODUCTO. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUSO LA DE COMERCIABILIDAD Y DE APTITUD PARA UN USO PARTICULAR, SE LIMITA POR ELLO A LA DURACIÓN DE CINCO AÑOS DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no admiten limitaciones en cuanto a la duración de las garantías implícitas, de manera que tal vez la limitación precedente no se aplique en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede gozar de otros derechos que varían de un estado al otro.

Si desea consultar acerca de esta garantía, escriba a Honeywell Customer Relations, 1985 Douglas Dr, Golden Valley, MN 55422 o llame al 1-800-468-1502. En Canadá, escriba a Retail Products ON15-02H Honeywell Limited/ Honeywell Limitée, 35 Dynamic Drive, Scarborough, Ontario M1V4Z9.

Automation and Control Solutions

Honeywell International Inc.
1985 Douglas Drive North
Golden Valley, MN 55422
http://yourhome.honeywell.com

Honeywell Limited-Honeywell Limitée
35 Dynamic Drive
Scarborough, Ontario M1V 4Z9



Printed in U.S.A. on recycled paper containing at least 10% post-consumer paper fibers.



Imprimé aux États-Unis sur du papier recyclé contenant au moins 10% de fibres de papier récupérées après usage.



Impreso en EE.UU. en papel reciclado que contiene, por lo menos, un 10% de papel ya usado.

Honeywell